



## RECRON-TERMER

Disse RECRON-betingelser blev i samråd med forbrugersammenslutningen og ANWB inden for rammerne selvreguleringskoordinationsgruppen (CZ) under det sociale og økonomiske råd og trådte i kraft den 1. juli 2016.

### Artikel 1: Definitioner

I disse vilkår og betingelser gælder følgende definitioner:

- Feriebolig:** telt, campingvogn, autocamper, (stationær) campingvogn, bungalow, sommerhus, vandrehytte og lignende;
- iværksætter:** den virksomhed, institution eller forening, der stiller ferieboligen til rådighed for feriegæsten;
- feriegæst:** den person, der indgår aftalen om ferieboligen med iværksætteren;
- medrepræsentant:** den eller de personer, der også er angivet på aftalen;
- tredjepart:** enhver anden person, der ikke er feriegæsten og/eller hans medrejsende;
- aftalt pris:** det gebyr, der betales for brug af ferieboligen; en prisliste bør bruges til at angive, hvad der ikke er inkluderet i prisen
- omkostninger:** alle omkostninger for iværksætteren i forbindelse med driften af fritidsvirksomheden;
- information:** skriftlige/elektroniske oplysninger om brugen af ferieboligen, dens faciliteter og regler for opholdet;
- Tvistudvalg:** Tvistudvalg for rekreation i Haag, sammensat af ANWB/Consumentenbond/ RECRON;
- afbestilling:** feriegæstens skriftlige opsigelse af aftalen før opholdets begyndelsesdato.
- en tvist:** når en klage indgivet til iværksætteren af feriegæsten ikke er løst til parternes tilfredshed.

### Artikel 2: Aftalens indhold

- Iværksætteren stiller til rådighed for feriegæsten til rekreative, dvs. ikke til permanent beboelse, en feriebolig af den art eller type, der er aftalt, i den aftalte periode og til den aftalte pris.
- Iværksætteren er forpligtet til på forhånd at give feriegæsten de skriftlige oplysninger, på grundlag af hvilke denne aftale delvis er indgået. Iværksætteren skal altid straks informere feriegæsten skriftligt om eventuelle ændringer deri.
- Hvis oplysningerne afviger væsentligt fra de oplysninger, der blev givet på tidspunktet for aftalens indgåelse, har feriegæsten ret til at annullere aftalen uden omkostninger.
- Feriegæsten er forpligtet til at aftalen og de medfølgende oplysninger. Han skal sørge for, at medrejsende og/eller tredjepart(er), der besøger ham og/eller bor hos ham, overholder aftalen og de medfølgende oplysninger.
- Hvis det, der står i aftalen og/eller den medfølgende information, er i modstrid med RECRON-betingelserne, gælder RECRON-betingelserne. Dette påvirker ikke det faktum, at feriegæsten og iværksætteren kan indgå individuelle supplerende aftaler, hvorved disse vilkår og betingelser afviges til fordel for feriegæsten.

### Artikel 3: Aftalens varighed og udløb

Aftalen ophører i kraft af loven efter udløbet af den aftalte periode, uden at der kræves opsigelse.

### Artikel 4: Pris og prisændringer

- Prisen aftales på grundlag af de aktuelle satser, som af entreprenøren.

- Hvis der efter fastsættelsen af den aftalte pris på grund af en forhøjelse af afgifterne fra entreprenørens side opstår ekstra omkostninger som følge af en ændring af afgifter og/eller gebyrer, som direkte vedrører ferieboligen eller feriegæsten, kan disse videregives til feriegæsten, også efter aftalens indgåelse.

### Artikel 5: Betaling

- Feriegæsten skal betale i euro, medmindre andet er aftalt, og overholde de aftalte tidsfrister.
- Hvis feriegæsten trods forudgående skriftlig påmindelse ikke eller i tilstrækkelig grad opfylder sin betalingsforpligtelse inden for en periode på to uger efter den skriftlige påmindelse, er iværksætteren berettiget til at annullere aftalen med øjeblikkelig virkning, uanset iværksætters ret til fuld betaling af den aftalte pris.
- Hvis iværksætteren ikke er i besiddelse af det samlede skyldige beløb på ankomstdagen, har han ret til at nægte feriegæsten adgang til ferieboligen, uanset ret til fuld betaling af den aftalte pris.
- De udenretslige omkostninger, der med rimelighed er foretaget af iværksætteren efter en meddelelse om misligholdelse, skal være på bekostning af feriegæsten. Hvis det samlede ikke er betalt rettidigt, opkræves den lovbestemte rentesats på det udestående beløb efter skriftlig indkaldelse.

### Artikel 6: Annullering

- I tilfælde af aflysning betaler feriegæsten en kompensation til iværksætteren. Dette beløber sig til:
  - ved afbestilling mere end tre måneder før startdato, 15 % af den aftalte pris;
  - i tilfælde af inden for tre til to måneder før startdatoen, 50 % af den aftalte pris;
  - ved afbestilling inden for to til en måned før startdato, 75 % af den aftalte pris;
  - i tilfælde af afbestilling inden for en måned før startdatoen, 90 % af den aftalte pris;
  - i tilfælde af afbestilling på dagen for startdatoen, 100 % af den aftalte pris.
- Vederlaget forholdsmeæssigt efter fradrag af administrationsomkostninger, hvis stedet reserveres i samme periode eller en del heraf af en tredjepart anbefaling af feriegæsten og med skriftligt samtykke fra iværksætteren.

### Artikel 7: Brug af tredjeparter

- Tredjeparts brug af ferieboligen er kun tilladt, hvis iværksætteren har givet skriftligt samtykke.
- Den givne tilladelse kan være underlagt betingelser, som i så fald skal fastlægges skriftligt på forhånd.

### Artikel 8: Feriegæstens for tidlige afrejse

Feriegæsten skal betale den fulde pris for den aftalte periode.

### Artikel 9: Midlertidig opsigelse fra indehaverens side og udsættelse i tilfælde af en tilregnelig mangel og/eller uretmæssig handling

- Iværksætteren kan opsiges aftalen med øjeblikkelig virkning:
  - Hvis feriegæsten, andre feriegæster og/eller tredjepart(er) er

- forpligtelser i henhold til kontrakten, de ledsagende oplysninger og / eller regeringsbestemmelser, på trods af forudgående skriftlig advarsel, ikke overholder eller overholder korrekt og i et sådant omfang, at entreprenøren i henhold til standarderne for rimelighed og retfærdighed ikke kan kræves at fortsætte kontrakten;
- b. Hvis feriegæsten på trods af forudgående skriftlig advarsel generer entreprenøren og/eller andre feriegæster eller ødelægger den gode stemning eller i umiddelbar nærhed af grunden;
- c. Hvis feriegæsten trods forudgående skriftlig advarsel handler i strid med grundens destination ved at bruge ferieboligen.
2. Hvis iværksætteren ønsker for tidlig opsigelse og udsættelse, skal han informere feriegæsten om dette ved et brev, der afleveres personligt til ham. Dette brev skal gøre feriegæsten opmærksom på muligheden for at indbringe tvisten for Tvistighedsnævnet. Den skriftlige advarsel kan udelades i hastende tilfælde.
3. Efter afbestilling skal feriegæsten sørge for, at ferieboligen forlades og grunden forlades så hurtigt som muligt, men senest inden for 4 timer.
4. I princippet er feriegæsten fortsat forpligtet til at betale den aftalte pris.

#### Artikel 10: Love og regler

1. Iværksætteren sikrer til enhver tid, at ferieboligen, både internt og eksternt, overholder alle miljø- og sikkerhedskrav, som regeringen pålægger eller kan pålægge ferieboligen.
2. Feriegæsten er forpligtet til nøje at alle gældende sikkerhedsforskrifter på pladsen. Han skal også sørge for, at andre feriegæster og/eller tredjeparter, der besøger ham og/eller bor hos ham, nøje overholder de gældende sikkerhedsregler på stedet.

#### Artikel 11: Vedligeholdelse og konstruktion

1. Operatøren er forpligtet til at holde det rekreative område og de centrale faciliteter i god stand.
2. Feriegæsten er forpligtet til i aftalens løbetid at holde ferieboligen og dens nærmeste omgivelser i samme stand, som han/hun modtog den.
3. Det er ikke tilladt for feriegæsten, andre feriegæster og/eller tredjepart(er) at grave på ejendommen, fælde træer, beskære buske eller udføre andre aktiviteter af denne art.

#### Artikel 12: Ansvar

1. Entreprenørens lovbestemte ansvar for andre skader end personskade og dødsfald er begrænset til et maksimum på €455.000 pr. begivenhed. Iværksætteren er forpligtet til at tegne en forsikring for dette.
2. Indehaveren er ikke ansvarlig for ulykker, tyveri eller skader i sine lokaler, medmindre det er resultatet af en fejl, der kan tilskrives indehaveren.
3. Iværksætteren er ikke ansvarlig for konsekvenser af ekstreme vejrforhold eller andre former for force majeure.
4. Iværksætteren er ansvarlig for forsyningssvigt, medmindre han kan påberåbe sig force majeure.
5. Feriegæsten er ansvarlig over for entreprenøren for enhver skade, der er forårsaget af handlinger eller undladelser fra ham selv, medferiegæsten/medferiegæsterne og/eller, for så vidt som det drejer sig om skader, der kan tilskrives feriegæsten, medferiegæsten/medferiegæsterne og/eller tredjepart/parter.
6. Entreprenøren forpligter sig til at træffe passende foranstaltninger efter anmeldelse fra feriegæsten om gener forårsaget af andre feriegæster.

#### Artikel 13: Tvisteløsning

1. Feriegæsten og iværksætteren er bundet af afgørelser fra Tvistighedsnævnet.
2. Alle tvister i forbindelse med aftalen er hollandsk lov. Kun Geschillencommissie en hollandsk domstol er bemyndiget til at tage stilling til disse tvister.
3. I tilfælde af en tvist om indgåelse eller udførelse af denne aftale skal tvisten indgives til iværksætteren skriftligt eller i en anden form, der bestemmes af tvistudvalget senest 12 måneder efter den dato, hvor feriegæsten indgav klagen til iværksætteren.
- Hvis iværksætteren ønsker at indbringe en tvist for Tvistighedsnævnet, skal han bede feriegæsten om at tilkendegive sin mening inden for fem uger, om han ønsker at gå til Tvistighedsnævnet eller ej. Iværksætteren skal derved meddele, at han vil betragte sig selv som fri, når den ovennævnte periode er gået.

tvisten i retten.

Hvis der i vilkårene henvises til Tvistighedsnævnet, kan en tvist indbringes for retten. Hvis feriegæsten har forelagt tvisten for tvisteløsningsudvalget, er iværksætteren bundet af dette valg.

4. For håndtering af tvister henvises til reglementet for Recreation Disputes Committee. Tvistighedsnævnet er ikke bemyndiget til at behandle en tvist vedrørende sygdom, tilskadekomst, dødsfald eller manglende betaling af en faktura, som ikke er baseret på en væsentlig klage.
5. Der skal betales et gebyr for håndtering af en tvist.

#### Artikel 14: Garanti for opfyldelse

1. RECRON påtager sig de forpligtelser, som et RECRON-medlem har over for en feriegæst, og som Tvistighedsnævnet har pålagt ham i en bindende udtalelse, på de betingelser, der er aftalt mellem RECRON og Forbrugertvistighedsnævnet (Stichting Geschillencommissie voor Consumentenzaken), hvis den pågældende erhvervsdrivende ikke har overholdt dem inden for den frist, der er fastsat i den bindende udtalelse.
2. Hvis indehaveren har forelagt den bindende rådgivning for den civile domstol til revision inden for to måneder efter dens dato, vil enhver overholdelse af den bindende rådgivning blive suspenderet, indtil den civile domstol har truffet afgørelse.
3. Anvendelsen af sikkerhedsstillelsen kræver, at feriegæsten henvender sig skriftligt til RECRON.

#### Artikel 15: Ændringer

Ændringer i RECRONs vilkår og betingelser kan kun foretages i samråd med forbrugerorganisationerne, i dette tilfælde repræsenteret af ANWB og Consumers' Association.